

22 OCT 1987

OTE 87-3702

MEMORANDUM FOR: Director, Foreign Broadcast Information Service

FROM: [redacted]  
Director of Training and Education

SUBJECT: Memorandum of Appreciation - [redacted]

1. I want to express our sincere appreciation for [redacted] contribution to the production of audio tapes to accompany the textbook Intermediate Colloquial Spoken Vietnamese authored by [redacted] Office of Training and Education (OTE) instructor [redacted] and to thank FBIS for releasing [redacted] to assist in this effort.

2. Her participation as the female Vietnamese speaker on the tapes was crucial to the success of this project and will make it possible for a revised version of the textbook along with the accompanying tapes to be commercially published in the near future. The text and tapes will be used not only by the Agency but also by the Foreign Service Institute, the Defense Language Institute and other organizations which have requested it as a tool in Vietnamese-language instruction.

3. [redacted] applied her extensive language expertise and talents to the recording task with great enthusiasm and effectiveness. Her voice had the quality and clarity of a professional announcer, and her enunciation was flawless. Mrs. [redacted] read the dialogues in a fresh, lively manner designed to spark the interest of the students who will use the tapes. Apart from her excellence in recording, [redacted] expertise as a linguist familiar with current Hanoi phraseology and the latest



STAT

SUBJECT: Memorandum of Appreciation -



STAT

STAT

communist jargon made her invaluable as a consultant to the project. She advised on the content of some of the role plays and exercises, and her recommendations were used in revising and updating the textbook and tape scripts. Additionally,  cheerfulness, contagious enthusiasm and good humor kept the morale of the recording team high. In sum,  did an outstanding job, and her contributions were indispensable to the success of this project.

STAT



STAT

SUBJECT: Memorandum of Appreciation -

STAT

DDA/OTE/LTD/  (5 October 87)

Distribution:

Org - Addressee  
1 - LTD  
1 - OTE  
1 - OTE Registry